



Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде

Продовольственная и сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций

Distr.: General
24 November 2010

Russian
Original: English

Роттердамская конвенция о процедуре предварительного
обоснованного согласия в отношении отдельных
опасных химических веществ и пестицидов
в международной торговле
Конференция Сторон
Пятое совещание
Женева, 20-24 июня 2011 года
Пункт 5 е) предварительной повестки дня*
Вопросы, касающиеся осуществления
Конвенции: финансовые ресурсы

Последующие меры во исполнение решения РК-4/8 о прогносте, достигнутом в деле осуществления решения РК-3/5 о возможных вариантах обеспечения надежных и устойчивых механизмов финансирования

Записка секретариата

Введение

1. В пункте 3 своего решения РК-4/8 Конференция Сторон Роттердамской конвенции обратилась к секретариату с просьбой и далее работать совместно с соответствующими партнерами, такими как Фонд глобальной окружающей среды (ФГОС) и его учреждения-исполнители, а также Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР), в своих усилиях по обеспечению того, чтобы положения, касающиеся Роттердамской конвенции, учитывались при разработке проектов и мероприятий по оказанию технической помощи в рамках последующих мер во исполнение решения РК-3/5 о механизме финансирования.
2. Подробная информация о продолжающемся сотрудничестве секретариата с основными партнерами изложена в документе UNEP/FAO/RC/COP.5/19, в котором дается описание мероприятий секретариата по оказанию технической помощи, а также приводится в документе UNEP/FAO/RC/COP.5/23, в котором говорится о других мероприятиях секретариата.

* UNEP/FAO/RC/COP.5/1/Rev.1.

I. Сотрудничество с другими органами

A. Фонд глобальной окружающей среды

3. Продолжается сотрудничество с ФГОС в интересах оказания содействия Сторонам в выполнении своих обязательств по Конвенции, с учетом важности применения комплексного подхода к управлению химическими веществами и необходимости в развитии синергических связей с соответствующими партнерами и другими многосторонними природоохранными соглашениями на всех уровнях для достижения общих целей в осуществлении мероприятий.

4. Секретариат провел консультации с отделом ЮНЕП по координации деятельности Фонда глобальной окружающей среды для обсуждения возможных областей сотрудничества, в частности того, что касается последующих мер во исполнение решения Совета ФГОС относительно расширения имеющегося у него канала финансирования деятельности в области регулирования химических веществ. Это решение, посвященное пятому пополнению ресурсов ФГОС, было принято на его шестом совещании 12 мая 2010 года, на котором Совет определил выделение финансовых средств на реализацию инициатив, связанных с химическими веществами помимо стойких органических загрязнителей, а также средств на осуществление проектов по ртути.

B. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

5. В настоящее время сотрудничество с ЮНИТАР осуществляется в следующих трех областях:

a) разработка учебных семинаров-практикумов и методических материалов по вопросам мобилизации ресурсов на цели осуществления деятельности в области рационального управления химическими веществами и опасными отходами;

b) оказание содействия в разработке проектных предложений в поддержку осуществления Роттердамской конвенции для представления Программе ускоренного "запуска" проектов Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ;

c) разработка совместных мероприятий по созданию потенциала в поддержку создания программы, касающейся Согласованной на глобальном уровне системы классификации и маркировки химических веществ.

C. Продовольственная и сельскохозяйственная Организация Объединенных Наций

6. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) сотрудничает с секретариатом Роттердамской конвенции в деле реализации мероприятий, перечисленных в таблице I решения РК-4/12. Кроме того, ФАО имеет возможности для создания целевых фондов в рамках ее новых объединенных бюджетов, что позволит донорам предоставлять финансовые средства для выполнения мероприятий, направленных на достижение результатов, предполагаемых согласно программе работы ФАО, по каждому отделу или управлению ФАО (указываются как "результаты работы подразделения"), включая мероприятия секретариата Роттердамской конвенции. Это даст хорошую возможность привлечь и обеспечить дополнительные финансовые средства по линии доноров ФАО, особенно на цели реализации мероприятий по оказанию технической помощи в рамках Конвенции.

D. Химические вещества и отходы

7. Секретариатом были предприняты значительные усилия для обеспечения того, чтобы мероприятия по оказанию технической помощи осуществлялись в сотрудничестве с соответствующими организациями, региональными сетями и учреждениями. В качестве примера можно привести стратегию в отношении промышленных химикатов, разработанную в консультации и взаимодействии с партнерскими организациями, участвующими в реализации Межорганизационной программы по рациональному регулированию химических веществ.

8. В ходе четвертого совещания Конференции Сторон Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях в мае 2009 года Директором-исполнителем ЮНЕП было начато осуществление консультативного процесса по вариантам финансирования деятельности в области химических веществ и отходов. Этот процесс был учрежден исходя из потребностей в адекватных ресурсах в области регулирования химических веществ и отходов. Цель проведения этих консультаций – в том, чтобы проанализировать существующее положение с финансированием деятельности по управлению химическими веществами и отходами на национальном, региональном и международном уровнях, включая, но не ограничиваясь выполнением обязательств Сторон в рамках многосторонних природоохранных соглашений по химическим веществам, а также в том, чтобы разработать предложения стратегического характера по улучшению существующего положения дел, которые предусматривали бы развитие синергических связей. Секретариат активно поддерживает осуществление этой инициативы. Дополнительная информация приводится на веб-сайте по адресу: www.unep.org/dec/Chemical_Financing/index.asp.

Е. Секретариат по озону

9. В пункте 4 своего решения РК-4/8 конференция Сторон Роттердамской конвенции предложила двадцатому Совещанию Сторон Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, рассмотреть вопрос о том, в какой степени можно было бы расширить сотрудничество между Монреальским протоколом и Роттердамской конвенцией. Копии писем, которыми обменялись секретариат Роттердамской конвенции и секретариат по озону в рамках последующих мер во исполнение решения РК-4/8, приводятся в документе UNEP/FAO/RC/COP.5/INF/7.

10. Секретариат Роттердамской конвенции и секретариат по озону предприняли шаги с целью выявления возможных областей сотрудничества между Сторонами обоих документов. 26 ноября 2007 года исполнительный секретарь Роттердамской конвенции официально направил Исполнительному секретарю секретариата по озону решение РК-3/5. В ответ на это секретариат по озону препроводил письмо от 30 сентября 2008 года, проинформировав секретариат Роттердамской конвенции о том, что содержание решения РК-3/5 будет доведено до сведения двадцатого Совещания Сторон Монреальского протокола, которое состоялось в Дохе 16-20 ноября 2008 года. Решение РК-3/5 было включено в презентационный документ (UNEP/OzL.PRO.20/INF/5) для двадцатого Совещания Сторон.

11. Двадцатое Совещание Сторон в своем решении XX/7 об экологически обоснованном регулировании банков озоноразрушающих веществ, в частности, отметило, что любой проект, выполняемый во исполнение этого решения, должен соответствовать национальным, региональным и международным требованиям, таким, которые предусмотрены в Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением и Роттердамской конвенции.

12. 13 июля 2009 года секретариат по озону выпустил доклад о возможностях для обеспечения финансирования деятельности по регулированию и уничтожению банков озоноразрушающих веществ (UNEP/OzL.Pro/Workshop.3/2/Add.1), в котором упомянуты консультации между секретариатом Роттердамской конвенции и секретариатом по озону, в частности в том, что касается профессиональной подготовки сотрудников таможенных служб. В этом же докладе было также отмечено, что на данном этапе не представляется возможным выявить возможности для совместного финансирования – с участием доноров Конвенции – мероприятий, непосредственно связанных с озоноразрушающими веществами, поскольку Роттердамская конвенция не касается напрямую вопроса банков озоноразрушающих веществ.

13. Секретариат Роттердамской конвенции продолжает сотрудничать с секретариатом по озону в вопросах, касающихся таможенных служб, в контексте инициативы "Зеленая таможня", в реализации которой обе организации выступают в качестве партнеров. Они также сотрудничают в подготовке руководства "Зеленая таможня" и в разработке предназначенного для сотрудников таможенных служб модуля обучения с помощью электронных средств.

II. Возможные меры для принятия Конференцией Сторон

14. Конференция Сторон, возможно, пожелает:

a) принять к сведению меры, принятые секретариатом во исполнение решения РК-3/5;

b) просить секретариат продолжить осуществление своего сотрудничества с соответствующими партнерами, такими как ФГОС, учреждения-исполнители ФГОС и ЮНИТАР, в усилиях по обеспечению того, чтобы положения, касающиеся Роттердамской конвенции, учитывались при разработке проектов и мероприятий по оказанию технической помощи в рамках последующей деятельности по выполнению решения РК-3/5.
